



## НАТО не пусцілі ў залу

У Мінску — чарговы дыпламатычны скандал. З-за бязгледзасці беларускіх уладаў ледзь не сарвалася міжнародная канферэнцыя «Польшча — у НАТО», якую наладзіла польская амбасада. Канферэнцыя павінна была адбыцца ў Рэспубліканскім культурна-асветніцкім цэнтры (РКАЦ) на Кастрычніцкай вуліцы. Аднак за 20 хвілінаў да яе пачатку супрацоўнікі Цэнтра заявілі, што ў іх «няма месца».

Палякі ў «пажарным парадку» знайшлі месца ў польскай амбасадзе. Туды на аўтобусе адправілі гасцей і ўдзельнікаў канферэнцыі, сярод якіх былі дыпламаты з Турцыі, Украіны, Літвы ды Балгарыі.

Цікава, што арганізатарам канферэнцыі нават не патлумачылі, чаму адмаўляюць у памяшканні. Прадстаўнік польскай амбасады Пётр Лэбэк кажа, што супрацоўніца Цэнтра спн.Елісеева ўсё ж спаслалася на забарону з боку міністэрства замежных справаў Беларусі. Карэспандэнту НАВІНАў Надзея Елісеева заявіла, што нікога не вырашае, а хто прыняў рашэнне аб адмове ў памяшканні — не ведае. Дырэктар РКАЦ Аляксандр Гундар з раніцы з'ехаў у адміністрацыю прэзідэнта, і таму сувязі з ім не было, а ягоны намеснік Міхаіл Гец сказаў, што «канферэнцыя — не ў яго кампетэнцыі». Між тым журналісты лічаць, што гэтая адмова ляжыць на сумленні вышэйшых уладаў.

Як адрагуе польскі бок на гэты інцыдэнт, пакуль невядома. Прадстаўнікі польскай амбасады кажуць, што «пытанне вывучаецца». А вось удзельнік канферэнцыі, былы старшыня Вярхоўнага Савета Беларусі Мечыслаў Грыб назваў паводзіны беларускіх кіраўнікоў чарговым «нервовым канцэртам».

Алег ГРУЗДЗІЛОВІЧ

## Хто даў «асобнае даручэнне»?

У чацвер супрацоўнікі крымінальнага вышуку Цэнтральнага РАУС Магілёва правялі вобвыск у штаб-кватэры абласной арганізацыі Беларускага Народнага Фронту. У час ператрусу, які доўжыўся каля дзвюх гадзінаў, будынак быў ачэплены амонаўцамі.

Міліцыянты канфіскавалі матэрыялы, якія маюць дачыненне да прэзідэнцкіх выбараў, прызначаных Вярхоўным Саветам на 16 траўня. Акрамя перадвыбарчых плакатаў і чыстых падпісных бланкаў, міліцыянты забралі службовыя дакументы БНФ. Кіравала гэтай аперацыяй намесніца начальніка следчага аддзела Наталля Караткевіч. У тэлефоннай размове з карэспандэнтам НАВІНАў яна паведаміла, што выконвала «асобнае даручэнне», але не ўдакладніла чыё. Присутныя ў штаб-кватэры склалі акт аб незаконных дзеяннях супрацоўнікаў міліцыі. Учора для допыту ў Цэнтральны РАУС выклікалі старшыню магілёўскай філіі БНФ А.Фёдарава.

Па інфармацыі праваабарончага цэнтра «Вясна-96», вобвыск быў праведзены таксама на кватэры, дзе месціцца Пухавіцкая раённая камісія па выбарах прэзідэнта. Супрацоўнікі міліцыі на чале з капітанам Нечуйвіцерам канфіскавалі друкаваную прадукцыю і два бел-чырвона-белыя сцягі, якія з'яўляюцца прыватнай ўласнасцю аднаго з актывістаў.

А.Д.

## Міністр абяцае вярнуць давер да міліцыі

На мінулым тыдні міністр унутраных справаў Юрый Сівакоў пабыў у Пінску і Баранавічах. Як сцвярджае прэс-служба МУС, паездка мела азнаямленчы характар.

У Баранавічах генерал-лейтэнант выступіў у доме культуры перад прадстаўнікамі кіруючага актыву раёна. Ю.Сівакоў паведаміў, што ў хуткім часе ў міністэрстве ўнутраных справаў будзе створаная так званая служба даверу (група па сувязях з грамадскасцю і апрацоўцы інфармацыі). Кожны грамадзянін краіны зможа звярнуцца ў гэтую службу з лістом альбо патэлефанаваць па двух тэлефонах на працягу працоўнага дня і распавесці пра дзейнасць міліцыі. Усе негатыўныя і становячыя факты будучы фіксавацца і апрацоўвацца. Такім чынам, з'явіцца магчымасць «вылічыць» не сумленных міліцыянтаў.

Новы шэф МУС збіраецца скараціць дыстанцыю паміж работнікамі міліцыі і народам. Па ягоных словах, міліцыя таксама імкнецца да хрысціянскіх каштоўнасцяў. На Вялікдзень плануецца адкрыццё ў Ваколіцы непадалёк ад Мінска палкавога храма (магчыма, першага на тэрыторыі СНД). Мяркуецца, што на гэтую імпрэзу прыедзе нават міністр унутраных справаў Расіі.

У Пінску міністр Сівакоў пабываў на прадпрыемстве «Палессе», якое выконвае заказы міністэрства па пашыве абмундзіравання, а таксама наведваў корпус па абароне грамадскага парадку. Старшыня Пінскага гарвыканкама сказаў, што адной роты ў горадзе мала, і-напрасіў павялічыць гэтак падраздзяленне.

Алесь ДАШЧЫНСКІ

## НАВІНЫ

Тэл. 210-02-54  
Тэл. 215-89-37  
Пэйджэр 211-85-85  
абанент 353

### Кошты на рэкламную плошчу

на першай паласе — 200 000 руб./см<sup>2</sup>  
на асобнай паласе — 150 000 руб./см<sup>2</sup>  
у рэкламным блоку — 100 000 руб./см<sup>2</sup>  
у TV праграме — 150 000 руб./см<sup>2</sup>  
на апошняй паласе — 150 000 руб./см<sup>2</sup>  
прыватныя аб'явы — 100 000 руб. за радок (20 зн.)

## Еўрапарламент патрабуе правесці прэзідэнцкія выбары

Па ініцыятыве спецыяльнага дакладчыка па Беларусі Элізабет Шродтэр, Еўрапейскі парламент прыняў рэзалюцыю пра сітуацыю ў нашай краіне.

У дакуменце Еўрапарламент адзначае, што створаныя ў 1994 годзе дэмакратычныя структуры былі ліквідаваныя прэзідэнтам Лукашэнкам пасля спрэчнага рэферэндуму, легітымнасць якога не прызнана большасцю заходніх краінаў. Прэзідэнт Лукашэнка змяніў канстытуцыю, распусціў легітымны парламент і працягнуў тэрмін сваіх паўнамоцтваў, якія, згодна з канстытуцыяй, заканчваюцца 20 ліпеня 1999 года.

Еўрапарламент нагадвае, што апазіцыя, заходнія краіны і міжнародныя арганізацыі не прызнаюць новую рэдакцыю канстытуцыі. Лідэры беларускай апазіцыі прызначылі дату прэзідэнцкіх выбараў на 16 траўня. У адказ беларускія ўлады затрымалі і асудзілі 17 членаў Цэнтрвыбаркама, а таксама вынеслі папярэджанні газетам за публікацыю матэрыялаў

аб выбарах. Далей Еўрапарламент выказвае шкадаванне наконт «пастаяннага пагаршэння сітуацыі з правамі чалавека падчас праўлення прэзідэнта Лукашэнкі, што ставіць Беларусь у адзін рад з іншымі грубымі парушальнікамі правоў чалавека». У рэзалюцыі звяртаецца таксама ўвага на абмежаванні свабоды слова ў нашай краіне, дзе апазіцыйныя палітыкі пазбаўлены доступу да дзяржаўных сродкаў масавай інфармацыі, што «перашкджае адкрытым дыскусіям і робіць немагчымым правядзенне свабодных і сумленных выбараў».

Улічваючы ўсе пералічаныя акалічнасці, Еўрапарламент патрабуе ад прэзідэнта Лукашэнкі «аднавіць дэмакратыю, забяспечыць захаванне правоў чалавека, правесці свабодныя і справядлівыя прэзідэнцкія вы-

бары да заканчэння тэрміну прэзідэнцкіх паўнамоцтваў». Пры гэтым на выбарах павінны захоўвацца стандарты АБСЕ. Парламентарыі еўрапейскіх краінаў заклікаюць «спыніць крымінальны пераслед апазіцыйных сілаў, якія займаюцца падрыхтоўкай законнай кампаніі па выбарах прэзідэнта, і неадкладна забяспечыць апазіцыі доступ да дзяржаўных СМІ».

Еўрапейскія палітыкі лічаць, што байкот з боку дэмакратычнай апазіцыі «робіць незаконнымі мясцовыя выбары». Яны падтрымліваюць спробы АБСЕ наладзіць дыялог паміж прэзідэнтам і апазіцыяй, «каб пазбегнуць больш сур'ёзных канфліктаў». Сваю рэзалюцыю Еўрапарламент завяршае заклікам да беларускіх уладаў «гавартаваць грамадзянам права на публічнае мірнае выказванне пратэсту без самавольнага арышту ўдзельнікаў і арганізатараў дэманстрацыяў».

А.Д.

## Зноў не хапае яек



У Мінску вялікім дэфіцытам зноў сталі яйкі. Як вядома, гэты прадукт з'яўляецца яскравым паказальнікам цяжкага становішча ў эканоміцы. Няўжо на беларускія яйкі зноў паўплываў нейкі расійскі рызіс? Учора ў крамах чэргі за яйкамі заканчваліся на вуліцы. Іх прадавалі толькі па два дзесяткі на рукі па 92 - 109 тысяч рублёў. У прэс-службе міністэрства гандлю нам паведамілі, што шукаць яйкі патрэбна ў аб'яднанні «Белптушкапра-

рам», якое недапастаўляе гэты прадукт у гандаль, а міністэрства, маўляў, «яйкі не хавае». У «Белптушкапраме» не сталі каментавачы сітуацыю, а паралілі пайсці на Камароўскі рынак. Як сцвярджаюць спецыялісты «Белптушкапрама», грамадзяне спачатку раскупляюць яйкі ў крамах, а потым прадаюць іх на базарах у два разы даражэй. Попыт на яйкі тым не менш будзе павялічвацца, бо прыбліжаецца Вялікдзень.

## Дэмакраты аб'ядналіся

Як адзначаецца ў канчатковым мемарандуме, прынятым удзельнікамі слуханняў, «мэтай створанай рады з'яўляецца супольнае супрацьдзеянне анты-дэмакратычным тэндэнцыям у Беларусі і Расіі».

Па словах экс-спікера ВС Станіслава Шушкевіча, беларускія дэмакраты і іхнія расійскія калегі «вызначылі пакуль што толькі агульную стратэгію дзейнасці рады», а канкрэтныя напрамкі работы распрацуе спецыяльна створаны камітэт. С.Шушкевіч задаволены вынікамі слуханняў, паколькі «ідэя

аб'яднання дэмакратычных сілаў Расіі і Беларусі наспела ўжо даўно».

Беларускі Народны Фронт на маскоўскай сустрэчы прадстаўляў Юры Хадыка. Стаўленне БНФ і яго лідэраў да рознага роду аб'яднанняў з расійскімі няхай сабе і дэмакратамі заўжды было даволі стрыманым. Аднак, на словах сп.Хадыкі, прагрэс у стасунках паміж расійскімі і беларускімі дэмакратамі відавочны. Калі раней расійскія правыя, баючыся згубіць падтрымку электарата, не асмельваліся публічна на-

## Лукашэнку запрасілі ў Цэнтрвыбаркам

Цэнтральная камісія па выбарах прэзідэнта Беларусі прызначыла на 31 сакавіка ўрачыстую цырымонію рэгістрацыі кандыдатаў у прэзідэнты.

Яе плануецца правесці ў Мінску ў гатэльным комплексе «Кастрычніцкі». Як мы паведамылі, цяпер завяршаецца збор подпісаў за двух кандыдатаў у прэзідэнты — Зянона Пазыняка і Міхаіла Чыгіра. На ўрачыстую цырымонію Цэнтрвыбаркам запрасіў прадстаўнікоў дыпламатычнага корпусу ў нашай краіне, кіраўнікоў місіяў ААН і АБСЕ, а таксама дзеючага прэзідэнта, тэрмін паўнамоцтваў якога завяршыцца 20 ліпеня гэтага года.

Алесь ДАШЧЫНСКІ

## На Смаленскай АЭС спынілі энергаблок

На мінулым тыдні пры правядзенні прафілактычных работаў на Смаленскай атамнай электрастанцыі здарыліся чарговыя непаладкі.

Па невядомых прычынах спрацавала сістэма абароны, у выніку чаго быў поўнаасцю спынены першы энергаблок. У рэспубліканскім штабе грамадзянскай абароны нам паведамілі, што выкідаў радыеактыўных рэчываў у атмасферу не зафіксавана. Смаленская АЭС працягвае працу.

## Улады дазволілі мітынгаваць

Мінскі гарвыканкам дазволіў правесці 28 сакавіка шэсце і мітынг, прысвечаныя 81-й гадавіне Беларускай Народнай Рэспублікі.

Удзельнікі акцыі збяруцца а 12-й гадзіне на плошчы Якуба Коласа і пройдуць па праезнай частцы праспекта Скарыны і вуліцы Янкі Купалы да плошчы Парыжскай камуны, дзе адбудзецца мітынг. Заяўку на правядзенне акцыі падавалі прадстаўнікі БНФ.

Мікола ВАЙТОВІЧ

зваць беларускі рэферэндум-96 дзяржаўным пераваротам і адкрыта не выступалі супраць лукашэнкаўскай інтэграцыі, то падчас сустрэчы ў «Прэзідэнт-гатэлі» расіяне пагадзіліся з фармулёўкамі сваіх беларускіх калегі адносна асобы прэзідэнта Лукашэнкі і створанага ім рэжыму.

Беларускія ўдзельнікі слуханняў тлумачыць змену адносінаў часткі расійскай дэмакратыі да Лукашэнкі рэальнай пагрозай чырвона-карычневага рэваншу ў самой Расіі.

Альгерд НЕВЯРОЎСКІ





**Павел  
СЕВЯРЫНЕЦ,  
старшыня  
«Маладога фронту»**

Моладзь, якая ўсе пост-савецкія гады сачыла за падзеямі, пільна глядзела TV і падлічвала палітычныя трупы, ужо выдатна засвоіла, як трэба брацца за рэфармацыю, каб яна пайшла на «ўра».

## Рэклама

Такое ўражанне, што першы тыдні пасля падзення рэжыму мы бяздарна правалім. На пераможных, з салютамі, мітынгах адкрываемся-адарваемся за пяць гадоў уласнага страху і прыніжэнняў, вернемся ў разрабаваныя кабінеты — ахрыплыя, спустошаныя, з дазволеным бел-чырвона-белым сцягам наперавес, і зоймемся млявым падлікам уруну. А тым часам краіна, ныючы пасля пахмелля, будзе паціху дранцвець у прадчуванні, што «пры гэтых» стане яшчэ галадней.

Нас не ўратае ні стаўка рэфінансавання, ні перагляд мытных тарыфаў, ні пісьмовыя распраджэнні, сплунчаныя вертыкальна. Усё гэта — «гаечныя ключы». А сапраўдныя ключы рэформаў, «ключы запальвання», ключы ад кватэры, дзе грошы ляжаць — яны знаходзяцца ў кожнага чалавека якраз там, дзе прынята круціць пальцам, пры скроні. Масавая псіхалогія — ключавое паняцце, калі размова ідзе аб глабальных зменах.

Першае, што трэба арганізаваць новаму ўраду, — гэта наладзіць грандыёзную, беспрэцэдэнтную рэкламу рэформаў. Запаланіць шырокі тэлеэфір, пераклучыць на агітацыйную хвалю ўсе радыёстанцыі, узяць прэсу, шоу-бізнес, пляцы, універсітэты і нават спартыўныя залы на эфектную прапаганду. Трэба на ўзроўні масавай свядомасці абудзіць у народа нясцерпнае чаканне рэформаў. Прагу рэформаў. Прымусіць краіну ўдыхнуць свежага паветра, жыць пераменамі. Рэ-

# Формула рэформаў

фарматарская сіла ўсяго грамадства, патэнцыял нацыі на парадак вышэй за магчымасці любога казённага бюджэту ці мільярдных замежных крэдытаў. Насамрэч, вы ж не каналізацыю рамантуеце — вы рэфармуеце аграмадную жывую супольнасць, 10 мільёнаў мазгоў. А энтузіязм насельніцтва, ахопленыя павальнай ліхаманкай зменаў, — анестэзія, якая абязбольвае і шокавую тэрапію, і радыкальныя непапулярныя меры.

Гэта павінна быць зразумела кожнаму, хто бярэцца за справу: Рэклама — Рухавік Рэформаў.

Перш чым распрадаваць направа і налева дзяржаўную ўласнасць, трэба ўважліва спажаўца ператварыць яе ў залатое дно, у рамантыку, якая займае дух, так, каб склады і прамысловыя аб'екты сталі скарбамі і аб'ектамі вострага жадання. Адпаведна, перш чым распачынаць маштабную беларусізацыю, трэба стварыць усенародны попыт на беларушчыну. Увогуле, перш чым зрабіць хоць крок наперад, трэба ашчаслівіць грамадзянаў гэтым фактам настолькі, каб яны ўспрымалі яго як асабісты поспех. Формула простая, але будзе эфект!

## Змест

Безумоўна, зніжэнне падаткаў і абмежаванне іх спектру да ліку самых збіральных. Натуральна, перамовы аб прадастаўленні заходніх крэдытаў на структурную перабудову прамысловыя і энергетычныя прадпрыемствы ў працягу і навукаёмкую. Канешне ж, манетарысцкая барацьба з інфляцыяй, уварожэнне талера і народная прыватызацыя ад дробнага да буйнога. Несумненны перавод сельскай гаспадаркі на таварную спецыялізацыю фермерскага тыпу. Тут жа,

усім зразумела, разгортванне транзітнай індустрыі (аўтапрадукцыі, матэрыялаў, хуткае харчаванне, майстэрні, гандлёвыя і выставачныя цэнтры), у першую чаргу на асноўных аўтамабільных і чыгуначных — замест арганізацыі «левых» таварапатокаў і мытных махінацый на дзяржаўным узроўні. Тым часам праблема аплаты нафта-газавага



транзіту пакуль можа пачакаць: Расія сёння ўсё адно разлічыцца не ў стане.

Само сабой, рэфармаванне войска ў прафесійную нацыянальную гвардыю, а 120-тысячнай міліцыі — у больш кампактную, мабільную і прэстыжную паліцыю (увага: змена назвы мае значэнне). Далей — дасягненне поўнага нейтралітэту краіны: перамовы аб дэмантажы і вывадзе цацак, з якімі любіць гуляць расійскі генштаб. Ніякіх брацкіх саюзаў, а таксама ніякага NATO: ідэя супрацьстаяння Захад — Расія на Беларусі павінна быць вычарпаная.

Відавочна, што Беларусь на сённяшні момант не ў стане будаваць сваю эканоміку, зыходзячы з аграрных прырытэтаў. На Захадзе, атры-

маўшы слоік з салатай «Зроблена ў Беларусі», чытаюць «Made in Charnobyl». Расія, куды бартэрам заважае патак беларускіх прадуктаў, не ў стане аплачваць харчовымі грашыма. Больш праўдападобная будучыня Беларусі як краіны высакаякаснай тэхналагічнай зборкі і гасціннага сервісу, навуковага, інфарма-

цыйнага і культурніцкага прадукту. Урэшце, усе згодныя: не адміністрацыйная беларусізацыя ўзору 1991—1992 гг., а найшырэйшае Адраджэнне маралі, асноўных каштоўнасцяў, духоўнасці на грунце Нацыянальнай ідэі.

У слухнасці такіх мераў мала хто сумняваецца. Але лёс рэформаў залежыць ад таго, якім менавіта чынам будучы ўвасабляцца ў жыццё ўсе гэтыя бяспрэчныя правільныя ісціны, ад таго, які вобраз дзеяння будзе ўзяты на ўзбраенне.

## Акцэнт

Ёсць некалькі момантаў, выключна важных менавіта для Беларусі, і менавіта ў сённяшні час. Гэтыя акцэнты варта вынесці за агульныя

дужкі і разгледзець больш пільна — без іх усе рэформы набудуць адно — прыкры акцэнт усенароднай трасяні, калі хочацца як лепш, а атрымоўваецца ні тое, ні сёе.

Найперш, моладзь. Сучасныя беларускія рэформы — гэта рэформы маладых і паводле духу, і ў сваёй сутнасці. Маладым заўтра жыць, ды, зрэшты, сёння яны

Беларускі Культурны Выбух, Беларускі Духоўны Уздым. Усе гэтыя галавакружныя рэчы мусіць мадэляваць другі настойлівы акцэнт — адукацыя. Дакладней, глыбінная, ачышчальная рэформа той сістэмы адукацыі, якая з савецкіх часоў была падначаленая вытворчасці валавага ўнутранага прадукту і якая дастала нас усіх яшчэ з ясляў. Скінуць з плеч псіхічна небяспечную нагрузку ў 2/3 незапатрабаваных ведаў, атрымаць наколькі простых, настолькі і ясных ўяўленняў, пазбавіцца ад запланаваных кашмараў у выглядзе экзаменаў на карысць канкурэнтных выпрабаванняў, пазбыцца самога душку казармы ў класах і аўдыторыях — гэта шчаслівая мара і ўзорных выдатнікаў, і насельнікаў задняй парты. Пакуль дзяржаўнай сістэме прасцей працаваць у рэжыме інкубатора, бессэнсоўна чакаць ад грамадства чудаў.

Трэці акцэнт — найважнейшы. Рэформы павінны быць празрыстымі. Ад ступені сумленнасці і адкрытасці пераўтварэнняў і саміх рэфарматараў будзе залежаць, якая сістэма кардынатаў ці каштоўнасцяў будзе пакладзеная ў аснову. Беларуская лабараторыя мае на ўвазе стэрыльную чысціню пачыненняў. Усялякага роду піначэтаўскія сіндромы і надпісы на танках «Рэформы любой цаной!» — вірусы заразлівых, небяспечных і разбуральных.

Урэшце, формула беларускіх рэформаў сярод усяе пералічанае цыфіры тоіць у сабе адзіны, сапраўды загадкавы і істотны Ікс. Храналагічны. Час Ікс — час, на які прызначаны старт пераменаў. Час, які ўсім не церпіцца прадказаць. Раскрыю вам сакрэт: ураўненні з адным невядомым яшчэ з пачатковай школы вырашаюцца элементарна, у два радочки. Вось яны: «Час надыдзе, калі Мы Самі будзем гатовыя ажыццявіць рэформы». І ўсё.

**Оливер БЛАНКАРД,**  
профессор экономики  
Массачусетского технологического  
института

# Евро и доллар

## ФИНАНСЫ

Отставка Оскара Лафонтена дала евро лишь короткую передышку. Сейчас падение будет продолжаться. Если и дальше все пойдет как раньше, скоро один евро будет стоить меньше одного доллара. Этот переходный момент преисполнен символичности: уже через несколько коротких месяцев после своего рождения «сильный», как пророчествовали его создатели, евро станет слабым.

Всевозможные старые раны неизбежно вновь откроются, если евро упадет так низко и так быстро. Многие европейские комплексы неполноценности в отношении Америки, которые должны были навсегда исчезнуть после введения евро, могут воскреснуть с новой силой. В Париже растет предположение, что Вашингтон должен предпринять шаги по стабилизации обменного курса между основными валютами, в частности, курса евро к доллару.

Пришло время повторить некоторые старые истины, которые многие европейцы, похоже, намеренно забывают. Как сильный франк, так на-

зываемый *franc fort* 1990-ых, не понимал экономически сильную Францию, так и сильный евро не должен быть уравнен со стремительно развивающейся Европой. Обменный курс — это цена, а не счет последних игр Кубка мира. Как и любая цена, он должен иногда увеличиваться, а иногда уменьшаться в соответствии с рыночным спросом.

Это, конечно, правда, что обменный курс отличается от многих других цен в том, что он напрямую зависит от политики центрального банка. Отсюда вытекает, что Федеральный резервный банк (ФРБ) и Европейский центральный банк (ЕЦБ) обладают необходимыми средствами для стабилизации обменного курса. Но вступать на этот путь было бы ужасной ошибкой.

Стабилизация обменного курса подразумевает агрессивное нападение на процентные ставки. Вмешательство в рынок валют без вне-

сения изменений в процентные ставки — мера, которую экономисты называют «стерильным вмешательством», — позволило бы влиять на обменный курс только в течение нескольких минут, максимум — нескольких дней.

Председатель Федерального резервного совета (ФРС) Америки Алан Гринспан определяет процентную ставку доллара в зависимости от того, что происходит в Соединенных Штатах. ЕЦБ определяет ставку евро в зависимости от того, что происходит в Европе. Обе стратегии верны. Пока два этих центральных банка действуют так, а не иначе, и пока два этих региона подчиняются различным стратегиям, процентные ставки Америки и Европы будут продолжать развиваться по разным схемам, и их обменный курс будет по-прежнему колебаться. Вот что происходит в данный момент. Риск «докатиться» до спада выше

в Европе, чем в США. В результате, в предстоящем году процентные ставки скорее упадут в Европе, чем в Соединенных Штатах. Обменный курс евро к доллару отражает эту ожидаемую перемену. Более низкая цена евро уменьшает риск спада в Европе. Опять же, это — хорошие новости для европейцев.

Стабилизировать курс евро на этой стадии было бы равносильно объявлению Европейского центрального банка о том, что он скорее предпочитает задержать евро на более высоком уровне, чем избежать спада. А по ту сторону Атлантики решение удерживать курс евро к доллару на сегодняшней отметке было бы равносильно объявлению ФРС о том, что, несмотря на низкий, в 4,4%, уровень безработицы, он уменьшит процентную ставку и, быть может, воскресит из небытия инфляцию.

Обе стратегии были бы глупыми.

К счастью, ни одна из них скорее всего не развернется. Поэтому ФРС и ЕЦБ должны по-прежнему заниматься своими магазинами и позволить валютному рынку устанавливать обменный курс.

Вот когда центральные банки, и ЕЦБ в особенности, могут играть важную роль как носители и распространители информации. Они могут указывать — строгим языком, которым они так хорошо владеют, — что настало время торговцам валютой вернуться к реальности. Насколько они могут в этом преуспеть? Попытки Алана Гринспана уговорить и спустить рынок акций на землю с того, что он назвал «нерациональным излиянием», не очень-то убедительны в этом плане. Возможно, он был слишком сдержанным, но такие усилия являются ответственностью двух на сегодняшний день самых больших центральных банков мира.

© Project Syndicate



## КАНФЕСІІ

## Пакарай сына свайго

У адной з вёсак Бярозаўскага раёна на Брэстчыне мяне перапыніла купка вясковых дзецюкоў з пытаннем:

— Вы з Мінска?

— Так, са сталіцы, — адказаваю.

— А дакумент пры сабе маеце?

Ідзеюкі, упэўніўшыся, што я сапраўды «прэса» і менавіта той, за каго сябе выдаю, адвялі ў зацішны кут ад цікаўных вачэй падалей і папрасілі знайсці ўправу на іх бацюшку, настояцеля Свята-Пакроўскай царквы. Злодзей ён, халупшчык, нядобрасумленны чалавек, служба Божы. І паводзіць сябе не як Богавы служба, а... І ўручаюць мне ліст, дакладную копію арыгінальнага дакумента, накіраванага пракурору Бярозаўскага раёна ад царкоўнага савета. На двух аркушах пералік подзвігаў бацюшкі. Царкоўная маёмасць прыліпла да рук бацюшкі. Тут і два срэбныя пазалочаныя кубкі, дзве срэбныя з пазалотай лыжачкі, велікодны срэбны з пазалотай і ўпрыгожаны каштоўнымі каменчыкамі падсвечнік, на залатым ланцужку царкоўны званік, дзве свяшчэнныя рызы, абразы малаго памеру — каля 40 (сарака) штук, два абразы срэбныя. З двух іншых абразоў выдраныя, выкалупаныя каштоўныя камяні. Абразы святога Панцеляймо-на і Міколы-ўгодніка. Скрадзеныя і Біблія ў дарагім абкладзе, кубкі, лыжачкі, гладышы велікодныя. А дарагія падсвечнікі падманымі, акісленымі, непрыгоднымі да службы. А грошы, сабраныя прыхаджанамі для рамонту царквы, бацюшка звёз з сабой, прыхаліўшы і галоўную рэліквію храма, срэбны крыж. Праўда, крыж з дапамогай высокага начальства са сталіцы даваялося вярнуць.

Пакараўшы, пакуль я дачытаю гэты дакумент, вясковыя дзецюкі пасля вагання разшліся:

— Бацюшка ў дадатак яшчэ таго, бабнік. Валачыўся за кожнай спадніцай. Колькі каббет перавазіў на сваім трохкалэсным драгунце-матэцыкліце ў лес... Пасля гэтага дасць ёй Евангелле і загадвае, каб перажагнана, што нікому, ніводнай душы не скажа, а то ў яе хату хвароба ўскочыць.

— Браткі мае, — кажу дзецюкам. — Самі ведаеце, што ў такіх выпадках робіцца. Пагаварылі б з бацюшкам-гулякам па-мужчынску.

— Ого, вы скажаце, — паўшчувалі дзецюкі. — Божы чалавек, нельга так...

— Дык што рабіць? — пытаюся я. — Стралацца і не жыць?

— Не, мы не сядзім, склаўшы рукі, — баб у сталіцу выправілі, каб высокаму царкоўнаму начальству паскардзіліся. І бацюшку перакінулі на іншае месца, у Кобрынскі раён. Праўда, усё тое дабро, што было пералічана ў спісе-скарзе, паехала разам з бацюшкам.

Журналісцкія сцежкі пры- вялі мяне да згаданага героя

— бацюшкі. Цікавасць брала, хто ж ён? Як сябе паводзіць? Пра што хвалюецца... І праўда, хутка нагаварыліся. За дзесяць хвілінаў я пачуў ад яго столькі брыдоты, мацюкоў. Хіба гэта Божы служба? Пасялковы рамнізік, укінуўшы



за каўнер пяць разоў па сто. Не відаць Бярозаўскім вернікам свайго дабра.

А вось прыгадка з вандровак па Гомельшчыне. У адной з вёсак спыніліся каля храма. Нам трэба зрабіць фота для энцыклапедычнага выдання. Але рука не падымаецца здымаць гэтую нягэглую, нядзкую хаціну. Няўжо гэта і ёсць храм? Не, памылкі няма. Крыж на відным месцы, і побач на дрэве на ланцугах вісіць іржавы дыск ад МАЗа. І праўда ж, царкоўны званік. Цяпер можна кіраваць да бацюшкі, няхай адчыняе храм, нам жа і іканастас на фота адлюстравець трэба. Нарэшце, і бацюшканы пенаты. Вось табе і дамок. Панскі палац! Прыгожы, ладны, мураваны. Абнесены высокай дубовай агароджай. Штыкет да штыкета, і так шчыльна, што і сабака лапу не прасуне. Доўга грукі-ем у веснікі. Нарэшце, і сам бацюшка. Доўга, прыдзірліва правярае нашыя дакументы, на свет вывучае пячатку, подпіс высокага царкоўнага начальства. Тут не вытрымае вадзіцель міністэрскага рафіка, хлопец востры на язык:

— Бацюшка, як вам не сорамна! Які ў вас храм? Давенная вясковая кузня. Пачарнелыя сцены, смецце ў двары. Не знайшлі грошай на пару вёдзер фарбы?

Ужо пры развітанні бацюшка вінавата апусціў вочы, папрасіўшы:

— Толькі не гаварыце нікому ў сталіцы. Даю слова, куплю фарбы і падмалюю храм...

Прыход у Нарачанскім краі. Каля драўлянай утульнай царкаўкі нас сустрэла купка прыхаджанаў і рашуча папярэдзіла:

— Бацюшку аднаго ў храм не пусцім. Пойдзе з вамі нехта з царкоўнага савета, казначэй, стараста, прыхаджане.

За што ж такая няміласць бацюшку? Ага, вось у чым прычына. Бацюшка ўсё ўжо

выцягнуў з храма, пакінуўшы голая сцены. А што ўжо сквапны! Грошы хавае, матушку ледзь не голадам морыць. Матушцы за дзесяць гадоў адны боты выдзеліў, на лета іх добра хавае. І праўда, мы зайшлі ў дамок бацюшкі і

ўбачылі матушку. Басаноў, на цэментнай падлозе абіраў ў вядры бульбу.

— Захварэць можна, матушка! — заўважаем ёй, шкадуючы.

— Бацюшка кажа, што ў Бога за мяне просіць, а таму хадзі, матушка, басаноў да вясельных замаразкаў...

На маім фотаздымку адлюстраваны арыгінал — бацюшка згаданага прыходу.

Мне шмат разоў даводзілася быць у хатніх апартаментах царкоўных служыцеляў. Я вельмі рэдка бачыў паліцы з кнігамі. Пра беларускую кнігу і казаць не варта. Беларускую літаратуру бацюшкі не шануюць.

На Брэстчыне каля аднаго з праваслаўных храмаў сярод будаўніча-рамонтнага смецця мне патрапілася шлюбная кніга 1833 года. Шыкоўна выдзена, на добрай паперы,

вялікіх памераў, у скурным абкладзе.

— Чаму такая кніга пад нагамі? Схавайце, яна ж гістарычная, каштоўная. Такая ж святыня, як і абраз...

— На гэты счет указа из епархиального управления не было. Значит, никому не нужна, — бадзёра, як папісанаму, адказаў бацюшка.

Сярод рознага «царкоўнага» смецця ў вёсачцы Востраў на Піншчыне непадалёк ад царквы маю ўвагу прыцягнуў пачарнелы, патрапаны скураны абклад. Адкрываю, гартую адну старонку, другую і не веру сваім вачам: 1773 год (!) Царкоўна-прыходская кніга настояцеля Востраўскай Свята-Раства Багародзіцкай царквы, пабудаванай аж дзвесце пяцьдзесят гадоў таму. Але ж чаму такі ўнікальны рукапісны дыярыўш апынуўся на сметніку? Яму ж цаны няма. Гістарычная вясковая хроніка, апісанне розных падзеяў, што мелі месца тут у канцы васьмнацатага стагоддзя, шлюбныя акты, хрышчэнні, дабрачыннасць мешчанчукоў і шмат што яшчэ.

Так ужо склалася, што да ўсепераможнага шэсця Кастрычніка царква на вёсцы выконвала ролю своеасаблівага вясковага музея, калі хочаце. Паўтараю, менавіта храм, дагледжаны, пры добрым, адукаваным гаспадары-настойцелі.

Цяпер жа гэтую ролю ўзялі на сябе сумна-занядбаныя куточки так званых краязнаўча-асветніцкіх музеяў пры вясковых школах. Хутчэй дзеля галачкі начальства райана вучні збіраюць усё, што патрапіць пад руку. На жаль, настаўнікі не навучылі вучняў шанаваць старыя, хай сабе царкоўныя кнігі. Так і жывуць. Вучні сабе, а бацюшкі, як той, гомельскі і брэсцкі, — сабе.

Вячаслаў ДУБІНКА,  
пісьменнік

## Даты і лёсы

## 23 сакавіка

1716. Утварылася Віленская канфедэрацыя шляхты, якая выступіла супраць караля Аўгуста II (яго падтрымлівалі Расія і Прусія) і дамаглася абмежавання ўлады караля і гетманаў Рэчы Паспалітай.

1919. Мусаліні стварыў у Мілане першую групу фашысцкіх баевікоў (*fasci di combattimento*).

1925. У штаце Тэнэсі было забаронена выкладаць у школах тэорыю эвалюцыі Дарвіна.

1944. Англіскі лётчык Нікалас Олкемід выкінуўся з падбітага над Германіяй бамбардзіроўшчыка, праяцеў без парашута 5,5 км да зямлі і застаўся жывы, нават не атрымаў ніводнага пералому. Хуткась падзення (каля 200 км/г.) пагасіла елка, з якой шчаслівыч скаціўся ў снежавы сумёт.

## 24 сакавіка

1794. У Кракаве пачалося вызвольнае паўстанне на чале з Тадэвушам Касцюшкам. У першы ж дзень начальнік узброеных сілаў звярнуўся з асобнымі адзовамі да арміі, грамадзянаў, духавенства і жанчын, заклікаючы іх да барацьбы за свабоду.

1814. У Сен-Дэні Аляксандр I прыняў парад 5-тысячнага польска-беларускага корпуса, які захоўваў вернасць Напалеону да самага яго адрачэння ад прастола. Рэшткі 20-га коннага палка, конна-егерскага эскадрона і конна-артылерыйскай роты войска ВКЛ увайшлі ў склад арміі Царства Польскага, якім камандаваў цэсарэвіч Канстанцін.

1976. У выніку бясцроўнага перавароту ў Аргенціне была адхіленая ад улады Ізабель Перон, якая атрымала пасаду прэзідэнта краіны ў спадчыну ад мужа Хуана напярэдадні яго смерці ў 1974 г.

1989. Група амерыканскіх і брытанскіх фізікаў абвясціла, што ім удалося здзейсніць рэакцыю «халоднага» (без выбуху) тэрма-ядзернага сінтэзу, якая павінна стаць невычэрпнай крыніцай энергіі для патрэбаў чалавецтва, аднак пасляхова паўтарыць эксперымент ніхто больш не здолеў.

## 25 сакавіка

Каталікі святкуюць **Звеставанне (Дабравешчанне)**.

1864. У Вільні быў арыштаваны каталік Ваеннага аддзела ў падпольным рэвалюцыйным урадзе Беларусі і Літвы Юзаф Каліноўскі. Цёску Кастуся прысудзілі да пакарання смерцю, якое ўлады потым замянілі на 10 гадоў катаргі.

1917. У Мінску адкрыўся з'езд беларускіх нацыянальных арганізацый. З'езд выказаўся за палітычную аўтаномію Беларусі ў складзе Расійскай рэспублікі, пераход пачатковай і сярэдняй адукацыі на беларускую мову і супраць прэтэнзіяў Літвы на ўсю Віленскую губерню. Старшынёй створанага Беларускага нацыянальнага камітэта быў абраны Раман Скірмунт.

1918. Рада БНР у 3-й Устаўной грамадзянскай абвясціла пра юрыдычнае аддзяленне Беларусі ад Расіі і ўтварэнне вольнай і незалежнай Беларускай Народнай Рэспублікі. Неўзабаве Рад узначаліў Раман Скірмунт, які, маючы добрыя стасункі з нямецкімі ўладамі, здолеў дасягнуць становішча, амаль аналагічнага пазіцыям гетмана Скарападскага на Украіне і Рэгенцкай Рады ў Польшчы.

1929. На выбарах у Італіі фашысты атрымалі, як запэўніў Мусаліні, 90 працэнтаў галасоў.

1949. У аддаленыя раёны СССР былі высланыя 14 тысяч «спецперасяленцаў» з Латвіі, у тым ліку старыя і дзеці.

Падрыхтаваў  
Юрась БАРЫСЕВІЧ

## АВТОМОБИЛИ

## ПРОДАЖА

Ауди-100, 1982 г., 2000 у.е. вечер 595-25-25.

Ауди-100 CD, 1986, турбо-дизель, сигналізацыя, растомж. 4000 у.е. 215-90-61.

Ауди-100-авант, 1989 года, 2,3 инжектор, кондиционер, диски на 4 болта. На запчасті. 215-99-37, пайдж 211-85-85 глн абонента 353.

Ауди-54, 1992 г.в., тёмна-сіні, металік, 2,8 инжектор, кондиционер, оп/зеркала, магнітола, компютер, сигналізацыя. 219-40-62.

БМВ-534id, 1989 г.в., белы, растомж. КПГ-мех, эл.зеркала, глн, проарыватель CD, сигналізацыя, состояние хорошее. 6500 у.е. 215-89-37, пайдж 211-85-85 абон. 353.

Фольксваген-гольф, 1989 г.в., Чёрный 2-х дверный, двигатель 1,8 инжектор, 16 клапанов, растомж. старт. цена 3800 у.е. 2-100-254 пайдж 211-85-85 абон. 353.

Фольксваген-джетта, 1988 г.в., 1,6-бензин, растомж. 2 негелн из Германии 3100 у.е. 236-35-07, 215-89-37.

Предприятие выполнит: Расчет норм предельно допустимых выбросов в атмосферу; Составление экологических паспортов предприятий. Тел. (017)2160388

## ОАО «Белсметтехника»

производит техническое обслуживание и ремонт пишущих машин механических, с электроприводом, электронных.

Заправляем кассеты красящей лентой на все марки электронных пишущих машин.

г.Минск, пер.Бехтерева, 3. Тел. 243-37-63

От производителя Постельное бельё Спеложку Подоленица Тел. (017)231-20-51

Квартиры, комнаты, дома в Минске ПОКУПКА ПРОДАЖА Помощь в оформлении минской прописки Тел. 243-48-61 (900-1200)

## МЕРСЕДЕС-200, 1988 г., полная предпродвижная подготовка. 6000 у.е. 220-50-15

МЕРСЕДЕС-407D, 1986 г., грузо-пассажирский, 2,5 л., 215-95-32 пайдж 2781101 аб. 5835

МЕРСЕДЕС-1213D, 1982 г., изотерма, 2/подъемность 8 т. 215-95-32 пайдж 2781101 аб. 5835

РЕНО-25, 1988 г.в., газомотор V-6, АКПП, мокрый асфальт, эл/пакет, старт. цена 3800 у.е. 286-30-27

Фольксваген-гольф, 1989 г.в., Чёрный 2-х дверный, двигатель 1,8 инжектор, 16 клапанов, растомж. старт. цена 3800 у.е. 2-100-254 пайдж 211-85-85 абон. 353.

Фольксваген-джетта, 1988 г.в., 1,6-бензин, растомж. 2 негелн из Германии 3100 у.е. 236-35-07, 215-89-37.

## РЕКЛАМА

Фольксваген-пассат универсал-сидро, 1990 г.в., белый, 1,8-турбо бензин, растомж. КПГ-мех, эл.зеркала, глн, кондиционер, компрессор, подогрев сидений, магнітола. Цена: 5300 у.е. 236-35-07, 215-89-37.

ПРИЦЕП, «ЗУБЕНОК» новый 150 214-50-33.

БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

КОТЛЫ ГАЗОВЫЕ Ростов-на-Дону АОГВ 11,6 (К); 17,4 (К); 29. Недорого. 263-54-47, 505-76-11. Пайдж 249-00-00 аб. 3176

СТИРАЛЬНЫЕ МАШИНЫ BOSCH, SIEMENS, WHIRPOOL, электро- и газовые плиты, пылесосы, холодильники. Доставка. Установочная фирменная гарантия. Оптом скидка. 232-43-93, 262-65-33

ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ

Автомобиль грузовой FORD TRANSIT 1,5 т. Перевозки по городу РБ. Пущ. АА № 1-4935 от 24.02.98 до 23.02.2003 г. МТК РБ. 220-79-38

МЕРСЕДЕС 307, 2 т. 5 мест 8 куб.м., от 0,12 у.е. 4 у.е/час, до РБ. Европа. Пущ. АА № 1-2378 от 9.03.2002 г. МТК РБ. 211-74-50

МАН, 6 т., 32 куб.м., сдвижная крыша, мент. СНГ, Пущ. АА № 1-2639 от 8.04.97 до 07.04.2002 г. МТК РБ. 274-34-04.

WULF-28 (1,5 м, 11 куб.м.) — РБ, РП, СНГ, от 0,13. Пущ. АА № 1-0146 от 20.11.95 по 19.11.2000. 240-89-37, 241-73-96

## НЕДВИЖИМОСТЬ

## ПРОДАЖА

Квартира 2-комнатная в центре города (53/31,6/8,5) угол ул. 3-й Бугупер. Броневой, 1 эт., паркет, телефон, железная дверь, решетки на окнах. 210-02-54; пайдж 2118585 аб. 353

Участок под коттедж с нулевым фундаментом 12-12 в Стайках-30 соток. 236-35-07.

ПОЛИГРАФИЯ

ПКП, «ДОНАРИТ» Визитные карточки, бланки, листовки, календари, конверты, грамоты, наклейки, ярлыки, папки. 245-21-83

ООО «ВИПМАЙС». Печати, штампы, ослепка COLOR, самонаборные штампы. Нумераторы, даттеры, мастыка, пломбаторы, пломбировка под суруч. 221-24-05, 285-12-08

ШЕЛКОГРАФИЧЕСКОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ «ИНФОРМАРКЕТ» изотопит самоклеющиеся этикетки визитные карточки, фирменные бланки, конверты, ценники, ордера, документы на картоне, многоцветные, ленту самоклеющуюся для ценников. Тел./факс (017)284-37-07.

АВТОСИГНАЛИЗАЦИИ

ИММОБИЛАЙЗЕРЫ ЦЕНТРАЛЬНЫЕ ЗАМКИ АВТОБЛОКИРОВЩИКИ MULT-LOCK

БЛОКИРОВЩИКИ КАЛОТА СТЕКОЛОДЫВИНИКИ РАДАР-ДЕТЕКТОРЫ TITAN-LOCK

АКУСТИКА САБВУФЕРЫ АУДИОТЕХНИКА АУДИОМАГНИТОЛЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УСТАНОВКА ГАРАНТИЯ Ул.Московская Д.6 220-40-56 268-78-82

## ТУРИЗМ

АССО-ТУР предлагает туристические поездки и сервисное обслуживание, а также помощь в покупке автомобилей в Нидерландах. Вызовная поддержка в Прибалтике и Финляндии. Выезды в Польшу, Того в РФ и Польшу. (Лицензия № 634/1 с 7.05.1998 по 7.05.2000 года) 252-78-46, 213-30-34.

БРИГАДА аккуратно выполнит ремонт квартир: оклейка обоями, облицовка, малярные, настил полов, подвесные потолки, вагонки и т.д. Качественно и в срок. 241-05-46, 240-67-68

ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ специалисты выполнят весь комплекс санитарно-технических работ с применением металлопластиковых труб. 286-38-22, 239-76-56.

МОСКОВСКАЯ ФИРМА «Вектор» предлагает долгосрочное сотрудничество по приобретению, реализации дверей, других пиломатериалов высокого европейского качества. (095) 53245-07

ПРОИЗВОДСТВЕННО-КОММЕРЧЕСКОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ ТЕХНО-ЦЕНТР АКВАЛИТ выполнит весь комплекс санитарно-технических работ с применением металлопластиковых труб. 266-38-22, 239-76-50.

УСТАНОВИТ ПРИБОРЫ ЧИСТА ВОДЫ. 235-18-12, 235-19-31, 215-80-33. Лицензия № 5930 от 26.08.1998г.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ по инженерному и сервисному обустройству автомобильных дорог «КРЫМША» проводит тендер на поставку в 1999 году световозвращающей пленки для изготовления дорожных знаков. Заявки на участие принимаются до 1.04.1999 г. (01772)53245, факс (01772)53660